

Saint Patrick's Church, New Orleans
Music for Mass: Sunday 30 December 2018
Sunday within the Octave of Christmas / The Holy Family

At the 9:30 AM and 11:00 AM Masses

Processional Hymn: *While shepherds watched their flocks* (WINCHESTER OLD)

Please join in singing the hymn.



1. While shepherds watch'd their flocks by night, All seated on the ground,
The angel of the Lord came down, And glory shone around.
2. "Fear not," said he, for mighty dread Had seiz'd their troubled mind;
"Glad tidings of great joy I bring To you and all mankind."
3. "To you in David's town, this day Is born of David's line
The Saviour, Who is Christ the Lord; And this shall be the sign."
4. "The heav'nly Babe you there shall find To human view display'd,
All meanly wrapp'd in swathing bands, And in a manger laid."
5. Thus spake the seraph, and forthwith Appear'd a shining throng
Of angels praising God, who thus Address'd their joyful song:
6. "All glory be to God on high And on the earth be peace;
Goodwill henceforth from heav'n to men Begin and never cease!"

Text: Nahum Tate (1652-1715); **Tune:** Thomas East's *Psalms*, 1592

Please join in singing the **Ordinary of the Mass:**

KYRIE, SANCTUS, & AGNUS DEI – Mass IX, *Cum júbilo* – *Adoremus* hymnal, #'s **214, 216, & 217**
GLORIA VIII – *Adoremus* hymnal, # **201** (red Traditional Mass booklet, page 54)
CREDO III – *Adoremus* hymnal, # **202** (red Traditional Mass booklet, page 56)

Motets: *Resonet in laudibus*

∿ Resonet in laudibus Cum jucundis
plausibus, Sion cum fidelibus:
℟ Apparuit quem genuit Maria.
Gaudete, gaudete, Christus natus hodie.
Gaudete, gaudete, ex Maria Virgine.
∿ Sion lauda Dominum, Salvatorem
omnium, Virgo parit Filium: ℟ Apparuit &c.
∿ Juda cum cantoribus, Gradere de foribus
Et dic cum pastoribus: ℟ Apparuit &c.

14th Century Latin carol

∿ Let Sion resound in praises with the joyful acclaim of the
faithful:
℟ He Whom Mary bore has appeared.
Rejoice, rejoice, Christ is born to-day!
Rejoice, rejoice! [born] of Mary the Virgin.
∿ Sion, praise your Lord, the Saviour of all, born of the
Virgin: ℟ He Whom Mary bore &c.
∿ O Judah, go out of the gate with the singers, and say with
the shepherds: ℟ He Whom Mary bore &c.

∿ Sancta tibi Trinitas, Os omnium gratias
Resonet altissimas: R̄: Apparuit &c.

∿ Unto Thee, O Holy Trinity, may high thanksgiving resound
from all lips: R̄: He Whom Mary bore &c.

Quem pastores
Quem pastores laudavere,
Quibus angeli dixere:
Absit vobis jam timere,
Natus est rex gloriae.

Breslau, 1555; arr. Ralph Vaughan Williams (1872-1958)
He Whom the shepherds praised,
(to whom the angels said
“Be not afraid”),
the King of glory is born.

Ad quem Magi ambulabant,
Aurum, thus, myrrham portabant,
Immolabant hæc sincere
Nato Regi gloriae.

To whom the Magi journeyed,
carrying gold, frankincense, myrrh;
thus they truly worshipped
the new-born King of glory.

Christo Regi, Deo nato,
Per Mariam nobis dato,
Merito resonat vere
Laus, honor et gloria.

To Christ the King, God incarnate,
given to us through Mary,
may praise, honour, and glory
resound with true merit.

– 14th Century Latin carol

Organ: *In dulci jubilo*, BuxWV 197

Noël: *À ce Dieu, le maître de tout l’univers*

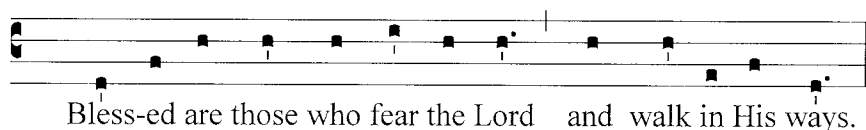
Dieterich Buxtehude (1637-1707)

Félix-Alexandre Guilmant (1837-1911)

(“To this God, the Master of all the universe”)

At the 11:00 AM Mass only:

Psalm:



Bless-ed are those who fear the Lord and walk in His ways.

Alleluia:



Al-le-lu-ia, al-le-lu-ia, al-le-lu-ia.

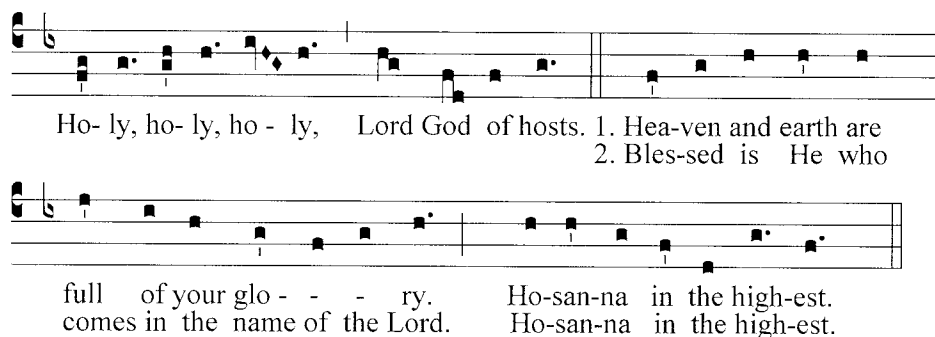
At the 5:30 PM Masses on Saturday and Sunday

Entrance Hymn: *Once in royal David’s city*

Please join in singing the hymn, which may be found on page 343 in the missalette.

The music for the Gloria is on pages 5 and 6 of the missalette; after the celebrant’s intonation, please sing the verses in alternation with the cantor, the congregation beginning with “We praise You.”

Sanctus:



Ho-ly, ho-ly, ho-ly, Lord God of hosts. 1. Hea-ven and earth are
2. Bles-sed is He who
full of your glo- - - ry. comes in the name of the Lord. Ho-san-na in the high-est.
Ho-san-na in the high-est.